2
coordinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 10e Juli 1953 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de verkoop van bietzaad van landbouwvariëteiten", heeft de 22e Juli 1953 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 10 juillet 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la vente de semences de betteraves de variétés agricoles", a donné le 22 juillet 1953 l'avis suivant :

Krachtens artikel 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr 89 van 30 November 1939 vallen niet onder de reglementering "de toevallige verkopen gesloten tussen landbouwers en deze gesloten tussen landbouwers en handelaars, die betrekking hebben op zaaizaden of pootgoed door de verkoper zelf voortgebracht".

De Raad van State stelt voor, aan artikel 1 van het ontwerp een nieuw lid toe te voegen, waarin aan deze uitsluiting wordt herinnerd.

Voorts stelt hij voor, in het ontwerp een aantal vormwijzigingen aan te brengen; deze zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE DE VERKOOP EN DE KEURING VAN BIETZAAD DER LANDBOUWVARIETEITEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het koninklijk besluit nr 89 van 30 November 1939, houdende aanvulling en samenschakeling van de reglementering van de handel in zaaizaden, allerhande pootgoed, meststoffen en veevoeder, bekrachtigd bij de wet van 16 Juni 1947 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 Maart 1952, tot inrichting van de keuring van zaaizaad en pootgoed voor land- en tuinbouw, namelijk op artikel 18;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Het is verboden bietzaad der landbouwvariëteiten te verkopen, te koop te bieden, te koop te stellen of met het oog op de verkoop in bezit te houden of te vervoeren, dat niet door de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten gekeurd en aanvaard werd overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 25 Maart 1952.

Dit verbod betreft zowel het ingevoerd zaaizaad als datgene dat van de inlandse productie voortkomt.

Het is niet van toepassing op de toevallige verkopen bedoeld in artikel 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr 89 van 30 November 1939.

Artikel 2.-

Overtreding van artikel 1 wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de artikelen 3, 4, 5, 6 en 7 van het koninklijk besluit nr 89 van 30 November 1939.

.../...

Artikel 3.-

De inleidende volzin van het eerste lid van artikel 18 van het koninklijk besluit van 25 Maart 1952 wordt door de volgende tekst vervangen :

"Aan de keuring bij invoer kan enkel onderworpen worden zaaizaad van graangewassen en zaaizaad der landbouwvariëteiten van bieten en peulvruchten, dat aan de volgende vereisten voldoet : ".

Artikel 4.-

Dit besluit treedt in werking op :

1 September 1953 wat betreft de zaaizaden van suikerbieten ;

1 September 1954 wat betreft de zaaizaden van voederbieten.

Artikel 5.-

Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landbouw,

L'article 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 89 du 30 novembre 1939 exclut du domaine de la réglementation les ventes occasionnelles conclues entre cultivateurs et celles conclues entre cultivateurs et commerçants et ayant pour objet des semences ou plants provenant de la culture du vendeur.

Le Conseil d'Etat propose de compléter l'article 1er du projet par un alinéa nouveau rappelant cette exclusion.

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

ARRETE ROYAL RELATIF A LA VENTE ET AU CONTROLE DES SEMENCES DE BETTERAVES DES VARIETES AGRICOLES.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté royal n° 89 du 30 novembre 1939 complétant et coordonnant la réglementation du commerce des semences, des plants de toutes espèces, des engrais et des substances destinées à l'alimentation des animaux, confirmé par la loi du 16 juin 1947;

Vu l'arrêté royal du 25 mars 1952 organisant le contrôle des semences et des plants agricoles et horticoles, notamment l'article 18;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

.../...

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Il est interdit de vendre, d'offrir en vente, d'exposer en vente, de détenir ou de transporter en vue de la vente des semences de betteraves des variétés agricoles qui n'ont pas été contrôlées et admises par l'Office national de débouchés agricoles et horticoles, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 25 mars 1952.

Cette interdiction s'applique aux semences importées autant qu'à celles provenant de la production indigène.

Elle ne s'applique pas aux ventes occasionnelles prévues par l'article 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 89 du 30 novembre 1939.

Article 2.-

Les infractions à l'article 1er sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux articles 3, 4, 5, 6 et 7 de l'arrêté royal n° 89 du 30 novembre 1939.

Article 3.-

La phrase liminaire de l'alinéa 1er de

.../...

l'article 18 de l'arrêté royal du 25 mars 1952 est remplacée par le texte suivant :

"Peuvent seules être soumises au contrôle à l'importation, les semences de céréales et les semences des variétés agricoles de betteraves et de légumineuses à fruits secs qui satisfont aux conditions suivantes :".

Article 4.-

Le présent arrêté entre en vigueur :

le 1er septembre 1953 en ce qui concerne les semences de betteraves à sucre;

le 1er septembre 1954 en ce qui concerne les semences de betteraves fourragères.

Article 5.-

Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Agriculture,

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	D. DECLEIRE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	A. BERNARD, Ch. VAN REEPINGHEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	G. PIQUET,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) G. PIQUET.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) D. DECLEIRE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landbouw.
expédition délivrée à M. le Ministre de l'Agriculture.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.